



Ayuda
6925B Willow Street NW
Washington, DC 20012



Asociación de Abogados Latinos del Distrito de Columbia
P.O. Box 1011
Washington, DC 20013

DE DIVULGACIÓN INMEDIATA

18 de diciembre de 2017

Personas de contacto:

Ben Hernández-Stern, presidente de la HBA-DC | President@hbadc.org |
Susannah Volpe, subdirectora de Inmigración de Ayuda DC | susannah@ayuda.com |
Anne Schaufele, coordinadora del Proyecto END de Ayuda | annes@ayuda.com |
Favor de dirigir sus preguntas telefónicas a Jenne Ristau, al (202) 552-3619

Para conmemorar el Día Internacional del Migrante, abogados estrenan videos de prevención del fraude notarial

Washington, D.C. – Súmese a la campaña para combatir las estafas en los servicios legales que hacen blanco de los inmigrantes.

En el Día Internacional del Migrante, Ayuda y la Asociación de Abogados Latinos del Distrito de Columbia (HBA-DC, por sus siglas en inglés) anuncian el lanzamiento de tres videos innovadores en español para proporcionar información sobre derechos legales a los miembros inmigrantes de las comunidades de Maryland, Virginia y el Distrito de Columbia. El propósito de estos tres breves videos es prevenir las estafas en los servicios legales, en una era de creciente ejecución de las leyes de inmigración y cancelación de varios programas migratorios de larga data que brindaban un estado legal y autorización para trabajar a decenas de miles de inmigrantes que viven en la región de Maryland, Virginia y el Distrito de Columbia. Los videos, filmados desde la perspectiva de un consumidor inmigrante, contrastan las experiencias entre consultar con una persona que no es abogada, una “notaria”, y de hacerlo con una abogada especializada. La intención de Ayuda y la HBA-DC es que estos videos y consejos de prevención de fraudes reduzcan el número de consumidores que se ven afectados por estrategias de inmigración fraudulentas, y animen a los contactos de la prensa y otras organizaciones a difundirlos junto con los memes presentados en los videos, ampliamente.

En los últimos cuatro años, Ayuda, a través de los servicios del Proyecto Eliminando Notarios Dishonestos (Proyecto END), ha ayudado a más de 200 inmigrantes que fueron víctimas de fraude en los servicios legales, muchos de los cuales perdieron grandes sumas de dinero, e incluso su estado migratorio legal, debido a la asesoría legal deficiente de alguien que no era abogado. Anne Schaufele, coordinadora del Proyecto END, calcula que las estafas de inmigración están en aumento. “Personas no autorizadas y que no son abogados se aprovechan de la creciente confusión y miedo generado por la cancelación de programas de inmigración de larga data como el Estatus de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés) y la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés), para sacarles el dinero a sus clientes cuando no hay ninguna oportunidad de que consigan un estado migratorio legal. Ayuda aconseja a los inmigrantes que procuran conseguir un estado migratorio legal, que se hagan evaluar periódicamente por un abogado o representante legal honesto y de buena reputación para ver si pueden acogerse a algún amparo migratorio.”

La HBA-DC inició esta campaña en video y proporcionó tanto la asesoría técnica como el generoso apoyo financiero de los cineastas Michael Hernández-Stern y Nolan Roy para su producción. “Estos videos son la más reciente iteración de la labor de acercamiento al público que la HBA-DC ha emprendido en los últimos 40 años con el fin de asegurarse de que los miembros más vulnerables de la comunidad latina no caigan víctimas de charlatanes que se hacen pasar por abogados”, afirmó el presidente de la HBA-DC, Ben Hernández-Stern. Estos videos también fueron posibles gracias a la alcaldesa del Distrito de Columbia, Muriel Bowser, como una producción del programa del “Immigrant Justice Legal Services Grant.”

Los videos y once cortometrajes están disponibles en:

[Consulta Legal](#) (4:03 minutos)

[Pagos y Preparación del Caso](#) (3:29 minutos)

[Aplicaciones y Contrato de Servicios Legales](#) (3:57 minutos)

Los memes presentados en los videos están disponibles en <http://ayuda.com/projectend-scamsbite-elfraudemuerde/>.

Acerca de la HBA-DC

La Asociación de Abogados Latinos del Distrito de Columbia (HBA-DC, por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro que está dedicada al desarrollo profesional de sus miembros y a apoyar a la comunidad latina de la zona de Washington, D.C. Entre sus afiliados están varios cientos de abogados que ejercen en Maryland, Virginia y Washington, D.C., estudiantes del Derecho, y otros miembros que no son abogados. La HBA-DC se dedica a fomentar una justicia y oportunidades equitativas para todos los latinos, así como a educar a la comunidad latina en cuanto a los temas legales pertinentes.

Acerca de Ayuda

Fundada en 1973, Ayuda ofrece servicios legales, sociales y de interpretación integrales a los inmigrantes de escasos recursos de la región metropolitana de Washington. Los programas de Ayuda incluyen servicios jurídicos y sociales en las especialidades de inmigración, combate a la trata de personas, violencia intrafamiliar, agresiones sexuales y defensa de los niños inmigrantes; servicios de acceso lingüístico para los clientes lingüísticamente aislados; y el Proyecto END para ayudar a los inmigrantes que son víctimas de fraude en los servicios legales.

###